

<p>within days.</p> <p>11) From the Nile came the water for irrigation.</p> <p>12) The River Nile was the primary means of transportation.</p> <p>13) From the Nile came the fertile top soil.</p> <p>14) The Nile was the key to life.</p> <p>15) You take it away, and there will be no life.</p> <p>16) Osiris, or the chief god of Egypt,</p> <p>17) he was first and foremost the god of the Nile.</p> <p>18) Offerings were made to the gods of the Nile.</p> <p>19) Human sacrifices were offered to the gods of the Nile.</p> <p>20) Priests bowed and worshipped the gods of the Nile</p> <p>21) and, now, the divine Nile, which is the source of life, became the source of death.</p> <p>22) This plague lasted for seven days,</p> <p>23) but, in Exodus, Chapter 7, verse 22,</p> <p>24) that “the heart of Pharaoh was hardened,”</p> <p>25) and he refused to let the people go</p> <p>26) so, secondly, comes the plague of the frogs.</p> <p>27) Aaron stretched his hand, and millions of frogs took over the country.</p> <p>28) Ancient Egyptians worshipped the goddess, Heket.</p> <p>29) Heket was always pictured with a normal head and a body of a frog.</p> <p>30) Heket the frog was considered to be the goddess of fertility.</p> <p>31) God gave them frogs until frogs were literally coming out of their ears.</p> <p>32) They baked their bread with frogs in it.</p> <p>33) They drank their water with frogs in it.</p> <p>34) They slept in beds that were covered with frogs.</p> <p>35) Here is the irony.</p> <p>36) Ancient Egyptians could not kill frogs.</p> <p>37) For how can they kill the goddess of fertility?</p> <p>38) But here is something really funny.</p> <p>39) Pharaoh turns to his magicians and asked them, “Can you do this?”</p> <p>40) “Oh, yes,” they said, they can make more frogs;</p> <p>41) but one thing they did not need was more</p>	<p>11) Del Nilo venían las aguas para el riego.</p> <p>12) El Río Nilo era el primer medio de transporte.</p> <p>13) Del Nilo venía la capa fértil del suelo.</p> <p>14) El Nilo era la clave para la vida.</p> <p>15) Si se los quita, allí no habría más vida.</p> <p>16) Osiris, o el jefe de los dioses de Egipto,</p> <p>17) Era primero y principal el dios del Nilo.</p> <p>18) Se le hacían ofrendas a los dioses del Nilo.</p> <p>19) Sacrificios humanos eran ofrecidos a los dioses del Nilo.</p> <p>20) Los sacerdotes se inclinaban y adoraban a los dioses del Nilo</p> <p>21) Y, ahora, el divino Nilo, lo cual es la fuente de vida, se convirtió en fuente de muerte.</p> <p>22) Esta plaga duró siete días,</p> <p>23) Pero, en Éxodos, capítulo 7, versículo 22,</p> <p>24) Dice que, “el corazón de faraón se endureció”,</p> <p>25) Y el se rehusó a dejar ir al pueblo</p> <p>26) Así que, seguidamente, vino la plaga de las ranas.</p> <p>27) Aarón extendió su mano, y millones de ranas llenaron todo el país.</p> <p>28) Los antiguos egipcios adoraban a la diosa Heka.</p> <p>29) Heka era siempre ilustrada con una cabeza normal y un cuerpo de rana.</p> <p>30) Heka la rana, era considerada la diosa de la fertilidad.</p> <p>31) Dios le dio a ellos ranas al punto de que ellas estaban literalmente saliendo por sus oídos.</p> <p>32) Ellos horneaban su pan con las ranas en el.</p> <p>33) Ellos bebían el agua con las ranas en ella.</p> <p>34) Ellos dormían en sus camas cubiertos de ranas.</p> <p>35) He aquí la ironía.</p> <p>36) Los antiguos egipcios no podían matar las ranas.</p> <p>37) ¿Cómo podrían ellos matar la diosa de la fertilidad?</p> <p>38) Pero aquí hay algo verdaderamente divertido.</p> <p>39) Faraón se volvió a sus hechiceros y les preguntó ¿pueden ustedes hacer esto?</p> <p>40) “Oh si”, dijeron ellos, ellos pueden hacer mas ranas;</p> <p>41) Pero el asunto es que ellos no necesitaban</p>
---	---

<p>frogs;</p> <p>42) but the magicians could not get rid of the frogs.</p> <p>43) Only God can.</p> <p>44) In Exodus 8:8, Pharaoh said to Moses,</p> <p>45) "Entreat your god to get rid of the frogs, and I will let you go..."</p> <p>46) but, when God answered their request,</p> <p>47) Pharaoh refused to let them go;</p> <p>48) so came the third plague of the flies or the lice.</p> <p>49) The Bible indicates that this was a form of sand fly that dug deep beneath the skin and caused itching and pain.</p> <p>50) This was a judgment upon the earth god, Gib.</p> <p>51) Their fertile land of Egypt that was worshipped was now producing insects and swarms of flies.</p> <p>52) This defiled their bodies and prevented the priests from practicing their pagan rituals.</p> <p>53) Still, Pharaoh refused to let them go;</p> <p>54) so comes the fourth plague.</p> <p>55) This plague is another insect that was very special to the Egyptians in their worship.</p> <p>56) The ancient Egyptians worshipped the beetle</p> <p>57) and God said, "I'll give you enough beetle to make you sick."</p> <p>58) But when they got over the supply of beetles, still Pharaoh refused to surrender,</p> <p>59) which brought about the fifth plague.</p> <p>60) This was against the cattle of the land.</p> <p>61) Ancient Egyptians venerated animals.</p> <p>62) One of the most popular religious cults was the cult of Apis, the bull god.</p> <p>63) In many shrines, you would find a sacred bull.</p> <p>64) In fact, dead bulls were given elaborate burials in a vault at Segara near Memphis.</p> <p>65) Many of the people of God in Egypt belonged to that cult</p> <p>66) and that is why, when Moses went up to the mountains in Sinai desert</p> <p>67) and most of his people thought he would never come back,</p> <p>68) so they asked Aaron to make a golden calf in the image of Apis.</p> <p>69) They said, "This is your god, O Israel, who brought you out of Egypt."</p>	<p>mas ranas;</p> <p>42) Sino que ellos no pudieron librarse de las ranas.</p> <p>43) Solo Dios puede.</p> <p>44) En Éxodos 8:8, Faraón le dice a Moisés,</p> <p>45) "Ruega a tu dios para que quite las ranas y yo dejaré ir al pueblo..."</p> <p>46) Pero cuando Dios respondió la petición,</p> <p>47) Faraón se rehusó a dejar ir al pueblo;</p> <p>48) Así que llegó la tercera plaga de los piojos.</p> <p>49) La Biblia indica que esta era una especie de piojo de arena que penetra bajo la piel y causa picazón y dolor.</p> <p>50) Este era el juicio sobre el dios de la tierra, Geb.</p> <p>51) Su fértil tierra de Egipto que era adorada estaba ahora produciendo insectos y enjambres de piojos.</p> <p>52) Esto hirió sus cuerpos e impidió a los sacerdotes el practicar sus rituales paganos.</p> <p>53) Aun así, Faraón se negó a dejarlos ir;</p> <p>54) De modo que vino la cuarta plaga.</p> <p>55) Esta plaga es otra clase de insectos que era muy especial a los egipcios en su adoración.</p> <p>56) Los antiguos egipcios adoraban las moscas (ojo)</p> <p>57) Y Dios dijo, "Yo les daré suficientes moscas hasta enfermarlos".</p> <p>58) Pero cuando se terminó la invasión de las moscas, aun faraón se rehusaba a rendirse.</p> <p>59) Lo cual trajo la quinta plaga.</p> <p>60) Esta fue contra los ganados en el campo.</p> <p>61) Lo antiguos egipcios veneraban animales.</p> <p>62) Una de los cultos religiosos más populares es el de Apis, el dios toro.</p> <p>63) En muchos altares, usted podía encontrar un toro sagrado.</p> <p>64) De hecho, a los toros muertos se les hacia un recargado funeral en una cripta en Segara, cerca de Menfis.</p> <p>65) Muchos del pueblo de Dios en Egipto pertenecían a ese culto.</p> <p>66) Y es por eso que cuando Moisés subió a la montaña en el desierto de Sinaí</p> <p>67) Y la mayoría del pueblo pensó que el nunca regresaría,</p> <p>68) le pidieron a Aarón que hiciera un becerro de oro a la imagen de Apis.</p> <p>69) Ellos dijeron, "Este es nuestro dios. Oh Israel, que trajimos de Egipto".</p>
--	--

<p>70) It's against this depraved religious system that God's judgment came.</p> <p>71) Still, Pharaoh's heart was hardened,</p> <p>72) which brings us to the sixth plague.</p> <p>73) The sixth plague was the plague of boils and ulcers.</p> <p>74) Exodus, Chapter 9, verses 10 to 12, tells us,</p> <p>75) that Moses and Aaron took ashes of a furnace and stood before Pharaoh.</p> <p>76) They sprinkled the ashes toward Heaven and they became boils.</p> <p>77) Nothing would cure these boils in the skin of ancient Egyptians.</p> <p>78) Boils covered their faces and their whole bodies</p> <p>79) so much so that the magicians could not appear before Moses because of the boils.</p> <p>80) The irony is this:</p> <p>81) it was customary in ancient Egypt for the ashes of sacrifices to be sprinkled into the air above the worshipper</p> <p>82) and all who have ashes fall upon them counted that a blessing;</p> <p>83) but, now, in the hands of Moses, the ashes of blessings have become the ashes of a curse.</p> <p>84) Egyptians and Egyptian gods were known for being skilled in medicine,</p> <p>85) but these gods are impotent before Jehovah God;</p> <p>86) but Pharaoh still hardened his heart,</p> <p>87) which brings me to the seventh plague which was an extraordinary phenomenon.</p> <p>88) It rarely rains in Egypt</p> <p>89) so to get lightning and hail sends horror in the hearts of both people and beasts.</p> <p>90) With this plague comes a turning of people against Pharaoh.</p> <p>91) Moses warned the people that every animal left in the field would be killed by the hail,</p> <p>92) but those who believed the words of the Lord, even among the Egyptians, their animals would survive;</p> <p>93) but those who had faith in the sky gods, they were devastated,</p> <p>94) and, when hope is shattered and</p>	<p>70) Es en contra de este depravado sistema religioso que vino el juicio de Dios.</p> <p>71) Pero aun así, el corazón de Faraón fue endurecido,</p> <p>72) Lo cual nos lleva a la sexta plaga.</p> <p>73) La sexta plaga fue la plaga de las úlceras y llagas.</p> <p>74) Éxodos, capítulo 9, versículos 10 al 12, nos dice,</p> <p>75) Que Moisés y Aarón tomaron cenizas de un horno y se presentaron ante Faraón.</p> <p>76) Ellos esparcieron las cenizas hacia el cielo y estas se convirtieron en llagas.</p> <p>77) Nada podía curar estas úlceras en la piel de los antiguos egipcios.</p> <p>78) Las llagas cubrían sus rostros y todo su cuerpo</p> <p>79) La mayoría de los hechiceros no podían aparecer delante de Moisés por causa de las úlceras.</p> <p>80) La ironía es esta:</p> <p>81) Era una costumbre egipcia que las cenizas de los sacrificios fueran esparcidas en el aire por encima de los adoradores</p> <p>82) Y todo aquel en el que cayeran las cenizas lo contaba como una bendición;</p> <p>83) Pero, ahora, en las manos de Moisés, las cenizas de bendición se habían convertido en cenizas de maldición.</p> <p>84) Los egipcios y los dioses egipcios eran conocidos por ser hábiles en la medicina,</p> <p>85) Pero estos dioses son impotentes delante de Jehová Dios;</p> <p>86) Pero Faraón aun endurecía su corazón,</p> <p>87) Lo que nos lleva a la sexta plaga la cual fue un extraordinario fenómeno.</p> <p>88) Raramente llueve en Egipto</p> <p>89) Así que el tener truenos y granizo trajo horror al corazón tanto de las personas como de las bestias.</p> <p>90) Con esta plaga vino el resentimiento del pueblo contra faraón.</p> <p>91) Moisés advirtió al pueblo que todo animal que fuera dejado en el campo moriría a causa del granizo,</p> <p>92) Pero aquellos que creyeron la palabra de Señor, incluso entre los egipcios, sus animales sobrevivirían;</p> <p>93) Pero aquellos que tenían su fe en los dioses del cielos, fueron devastados,</p> <p>94) Y cuando la esperanza es abatida y no se</p>
--	---

expectations are not met, anger would follow.
95) Horus, the god of the atmosphere,
96) and Nut, the sky goddess,
97) proved ineffective in the face of the power of Jehovah;
98) then, comes the eighth plague, the invasion of the locusts.
99) The locusts devoured everything left in the field after the devastation caused by hail.

SECTION B

- 1) In Exodus, Chapter 10 and verse 7,
- 2) the country's leaders pleaded with Pharaoh to let the Hebrews go;
- 3) but, when Pharaoh attempted to bargain with Moses, he discovered that God does not bargain.
- 4) Moses left the palace while the locusts consumed everything in sight.
- 5) Nepra, the god of the grains,
- 6) Annibas, the guardian god of the fields,
- 7) Min, the deity of the harvest and crops,
- 8) all these gods had now joined the list of false gods that were defeated and destroyed by Yahweh.
- 9) Finally, the ninth plague comes swiftly and unexpectedly
- 10) and this was the most significant of all in terms of the Egyptian false gods.
- 11) For three days, a dense darkness fell upon the land.
- 12) The stars were gone and the moon did not shine
- 13) and, in Exodus, Chapter 10, verses 21 to 23,
- 14) we read of the most devastating plague of all, the disappearance of Ra.
- 15) Ra, the beloved sun god, had been obliterated.
- 16) The noon hour was blacker than midnight.
- 17) The people were forced to sit still for three days.
- 18) They could not move.
- 19) They could not eat.
- 20) They could not see each other
- 21) and Pharaoh, the sun worshipper, discovered that the sun is no match for the sun-Maker.
- 22) Finally, Pharaoh said to Moses,

lleenan las expectativas, lo que sigue es la ira.
95) Horus, el dios de la atmósfera,
96) Y Nut, la diosa del cielo,
97) Probaron ser inefectivos al enfrentar el poder de Jehová;
98) Entonces, vino la octava plaga, la invasión de las langostas.
99) Las langostas devoraron todo lo que había quedado en el campo después de la devastación del granizo.

SECCION B

- 1) En Éxodos, capítulo 10 y el versículo 7,
- 2) Los líderes le suplicaron a faraón que dejara ir a los Hebreos;
- 3) Pero cuando el intentó regatear con Moisés, el descubrió que Dios no regatea.
- 4) Moisés dejó el palacio mientras las langostas consumían todo a la vista.
- 5) Nepri, el dios del grano,
- 6) Annibas, el dios guardián de los campos,
- 7) Min, la deidad de la cosecha y los cultivos,
- 8) Todos estos dioses se habían unido a la lista de falsos dioses que fueron vencidos y destruidos por Jehová.
- 9) Finalmente, la novena plaga llegó rápida e inesperadamente
- 10) Y esta fue la más significativa en términos de los falsos dioses egipcios.
- 11) Por tres días una densa oscuridad cayó sobre la tierra.
- 12) Las estrellas se habían ido y la luna no brillaba
- 13) Y, en Éxodos, capítulo 10, versículos 21 al 23,
- 14) Leemos la más devastadora plaga de todas, la desaparición de Ra.
- 15) Ra, el amado dios del sol, había sido borrado.
- 16) La hora del mediodía era más oscura que la medianoche.
- 17) Las personas fueron obligadas a sentarse quietas por tres días.
- 18) Ellos no podían moverse
- 19) Ellos no podían comer
- 20) Ellos no podían verse el uno al otro
- 21) Y Faraón, el adorador del sol, descubrió que el sol no se iguala con el Creador del sol.
- 22) Finalmente Faraón dijo a Moisés,

<p>23) "Get out of here. If you see my face again, you will be a dead man." 24) Exodus, Chapter 10, verse 29, Moses said, 25) "You said it well. I will not see your face again." 26) First, it was the river; 27) then, the land; 28) then, finally, the sky. 29) Again and again, God reminded them that He is the Maker of all things 30) and He is the One to be worshipped and adored, 31) not His creation. 32) Not His blessings. 33) Not His gifts. 34) My listening friends, please listen carefully to what I am going to tell you. 35) There are two lessons here that I pray that will be imprinted indelibly upon your heart. 36) First of all, 37) God detests cheap repentance. 38) God detests temporary change of heart. 39) God detests transitory change of character. 40) After each plague, from the frogs to the darkness, Pharaoh promised to repent 41) and, yet, as soon as God answered Moses' prayer, Pharaoh went back to his old ways. 42) True repentance is not just out of fear of the consequences of sin. 43) It is out of love for the One Who has been offended. 44) So much of our repentance is like that of Pharaoh. 45) We only do it when we want something from God. 46) So many of our cries to God are like that of Pharaoh's. 47) "Get me out of this and I'll be good. 48) Bless me and I'll change my ways. 49) Do this and I'll do that." 50) This is a very dangerous thing to do. 51) When you are truly in love with God, you want to please Him 52) and, when you have become aware that you have offended Him and displeased Him, you grieve over offending Him. 53) The second thing I want to tell you is this: 54) Moses was given a variety of options,</p>	<p>23) "Salgan de aquí. Si ves mi rostro de nuevo, serás hombre muerto". 24) Éxodos, capítulo 10, verso 29, Moisés dice, 25) "Bien has dicho. Yo no veré tu rostro de nuevo". 26) Primero, fue el río; 27) Luego, la tierra; 28) Y finalmente, el cielo. 29) Una y otra vez, Dios les recordó a ellos que El es el Hacedor de todas las cosas 30) Y El es el Único que debe ser adorado y reverenciado, 31) No Su creación. 32) No sus bendiciones 33) No sus dones. 34) Mis amigos oyentes, por favor escuche cuidadosamente lo que les voy a decir. 35) Existen dos lecciones aquí que yo ruego que sean impresadas indeleblemente en sus corazones. 36) En primer lugar, 37) Dios detesta un arrepentimiento barato. 38) Dios detesta cambios temporales de corazón. 39) Dios detesta cambios transitorios de carácter. 40) Después de cada plaga, desde las ranas hasta las tinieblas, Faraón prometió arrepentirse 41) Y aun así, tan pronto como Dios contestaba la oración de Moisés, faraón regresaba a su viejo camino. 42) Verdadero arrepentimiento no es solo el temor a las consecuencias del pecado. 43) Es mostrar amor por el Único que ha sido ofendido. 44) Demasiado de nuestro arrepentimiento es como el de Faraón. 45) Solo lo hacemos cuando queremos algo de Dios. 46) Demasiado de nuestras suplicas a Dios son como las de Faraón. 47) "Líbrame de esto y seré bueno. 48) Bendíceme y cambiaré. 49) Has esto y has aquello". 50) El hacer esto es algo muy peligroso. 51) Cuando usted verdaderamente ama a Dios, usted quiere agradarle 52) Y cuando usted ha llegado a estar consciente de que lo ha ofendido y desagradado, usted se aflige por su ofensa. 53) Lo segundo que quiero decirle es esto: 54) A Moisés se le dio una variedad de opciones,</p>
---	--

55) but he insisted on what God wanted, instead of what he could have settled for.
56) It is a well-known fact in negotiation

57) that you start by asking for the whole loaf
58) so, at the end of the day, you will settle for the half, which really is what you wanted to begin with.
59) This may be okay in negotiation,
60) but negotiation is not part of God's vocabulary.
61) In Exodus, Chapter 8, verse 25, Pharaoh said, "Sacrifice to your God here in Egypt..."
62) but Moses said,
63) "God said to go for three days' and three nights' journey and there we sacrifice."
64) In Exodus 8:28, Pharaoh answered,
65) "Go, but not too far..."
66) but Moses remembered God's instructions,
67) and he told Pharaoh, "No, three days and three nights, that's what God said."
68) No bargaining.
69) My listening friends, listen carefully as we are getting ready to conclude.

70) Negotiation with God is an indication of a hard heart
71) and that is why Pharaoh's heart was hardened.
72) We read that God hardened Pharaoh's heart.
73) What does that mean?
74) As if God is saying, "You worship frogs? Here are more frogs you worship."
75) In the same way, God would say to each of us,
76) "You have decided to renege on your promises.
77) You decided to ignore My commands.
78) You decided to be in control of your life.
79) You have decided to do things your way
80) and I will now help you fulfill your desire.
81) I'll give you what you want in abundance."
82) Be careful, my listening friends, in the area of your obedience to God.
83) A smorgasbord obedience, or a temporary obedience, will not honor God.
84) That is why Paul tells us, in Romans 2:4,

85) do not take God's mercy for granted.

55) Pero el insistió en lo que Dios quería, en lugar de lo que el hubiera resuelto.
56) Es un bien conocido hecho en la negociaciones

57) Que usted comience pidiendo toda la tajada
58) De modo que al final del día, usted consigue negociar la mitad, lo cual es realmente lo que usted quiere para comenzar.
59) Esto podría estar bien en los negocios.
60) Pero negociar no es parte del vocabulario de Dios.
61) En Éxodos, capítulo 8, verso 25, Faraón dice, "ofrece sacrificios a tu Dios aquí en Egipto..."
62) Pero Moisés dijo,
63) "Dios dijo, Camino de tres días y tres noches y allí sacrificaremos".
64) En Éxodos 8:28, Faraón contestó,
65) "Vayan pero no mas lejos..."
66) Pero Moisés recordó las instrucciones de Dios,
67) Y le dijo a Faraón, "No, tres días y tres noches, eso es lo que Dios dijo".
68) Sin regateos.
69) Mis amigos oyentes, escuchen cuidadosamente mientras nos preparamos para concluir.
70) Negociar con Dios es una indicación de un corazón duro
71) Y ese es el porque el corazón de faraón fue endurecido.
72) Leemos que Dios endureció el corazón de Faraón.
73) ¿Qué significa esto?
74) Es como si Dios dijera "¿tu adoras ranas? Aquí tienes mas ranas para que adores".
75) En la misma forma, Dios dice a cada uno de nosotros,
76) "Tu has decidido renegar de tus promesas.
77) Tú decidiste ignorar mis mandamientos.
78) Decidiste estar en control de tu vida
79) Tu has decidido hacer las cosas a tu manera
80) Yo voy entonces a ayudarte a cumplir tus deseos.
81) Yo te daré lo que quieres en abundancia".
82) Sean cuidadosos, amigos oyentes, en el área de su obediencia a Dios.
83) Una obediencia variable, o una obediencia temporal, no honrará a Dios.
84) Ese es el porque Pablo nos dice, en Romanos 2:4,
85) Que no demos por hecho la misericordia de

86) Do not let God's patience with you send you to an ego trip of thinking that you can get away with things.

87) No one can get away from God.

88) Until we meet again, I wish you God's richest blessing.

CLOSING

Dios.

86) No deje que la paciencia de Dios con usted lo lleve a caer en el error de pensar que usted puede escapársele.

87) Nadie puede escapar de Dios.

88) Hasta la próxima oportunidad. Yo deseo que Dios le bendiga ricamente.

CIERRE

Gracias, estimados oyentes por acompañarnos hoy en el programa Nro. 6; de la serie "Moisés – El Retrato de un Héroe". Las plagas que azotaron al pueblo egipcio atacaron primero, el río; luego, la tierra; y finalmente, el cielo. Con todo esto Dios les estaba recordando que El es el hacedor de todas las cosas y El es el único que debe ser adorado. La dureza del corazón de faraón, sus falsos arrepentimientos, su regateo con Moisés para dejar ir al pueblo, trajo sobre Egipto destrucción y muerte. Con estas primeras 9 plagas, Dios destruyó todo su sistema de creencias, dejando en evidencia la falsedad e inutilidad de sus falsos dioses y diosas. No demos por hecho la misericordia de Dios. No permita que la paciencia que Dios tiene con usted lo lleve a pensar que usted puede escapársele. Nadie puede escapar de Dios.